



**Child & Youth Care Counsellor**  
**BILINGUAL in English & French, 1 position**

**JOB SUMMARY:**

A Child & Youth Care Counsellor (CYC) at Community Counselling Services (CCS) is responsible for providing comprehensive mental health and addictions services for clients falling under the responsibility of the Hay River Health and Social Services Authority (HRHSSA), primarily the communities of Hay River and Enterprise, but could also include Hay River Reserve on occasion. This position reports directly to the Clinical Supervisor, Community Counselling Services.

Services are intended to help improve the mental health and wellbeing of residents and their community. More specifically, the Child and Youth Care Counsellor plays an integral role in supporting children and youth with complex mental health needs, and their families, to live successfully within their home, school and local community. The CYCC is responsible for implementing some specialized assessment and therapeutic programming within the daily life space of children and youth, within school and at times at community counselling environment.

**JOB QUALIFICATIONS:**

- Knowledge of Northwest Territories services and supports, as well as relevant legislation (Child and Family Services Act, Health Information Act, Mental Health Act, Education Act).
- Knowledge and experience in the delivery of child and youth mental health services including direct, front line service delivery, assessment and treatment planning.
- Knowledge of various approaches to therapy relating to the treatment of children and youth with mental health and behavioural issues, disorders and addictions.
- Knowledge and extensive experience in working with children and youth with mental health issues and their families, including in a school and community settings.
- Knowledge and skills in applying an integrated stepped care 2.0 approach to service delivery is an asset.
- Knowledge and skills working with a variety of approaches to psychotherapy, including Play, Art or Experiential Therapies, Family Systems, Cognitive Behavioural Therapy, Motivational Interviewing, Solution Focused, etc.
- Knowledge and skills in working in an interdisciplinary manner to optimize wrap around service delivery.
- Knowledge of and ability to network with resources within and outside of the employing health and social services authority.
- Knowledge of the signs of violence, abuse, mental illness and addictions, as well as current trends and best practices in addressing psychological outcomes with children and youth.
- Ability to commit to professional development and increasing competencies.
- Ability to maintain awareness of the impacts of colonization and residential schools and to reduce barriers for children youth and their families.
- Ability to provide expert consultative services to parents/caregivers, educators, social services workers, and other community partners.
- Ability to effectively communicate with an interdisciplinary team and to recognize and competently and confidently respond to community and family needs.
- Ability to register with an appropriate governing body such as the Canadian Counselling & Psychotherapy Association or Canadian Art Therapy Association
- **Fluently Bilingual in English & French**

Typically, the above qualifications would be attained by a **Master's degree in Child and Youth Care Counselling, Counselling Psychology with development, family, and/or child or art psychotherapy focus, Clinical Social Work or Education with a focus on therapeutic counselling**. A copy of the full Job Description can be found at [www.hayriverhealth.ca](http://www.hayriverhealth.ca) under the 'Employment' tab.

**Salary:** \$47.68 to \$56.96 per hour (Range 16)  
**Status:** Full Time Indeterminate BILINGUAL  
**Competition#:** 002-21  
**Closing Date:** Open until suitable candidate found

In addition to an attractive salary, we offer a Northern Allowance of \$2.60 per hour up to \$5,282 per year. All job offers are subject to references, a satisfactory Criminal Records Check (including vulnerable sector search) and an Employee Health Risk Assessment. Only those candidates selected for an interview will be contacted.

Interested applicants may submit a resume or application to:  
Hay River Health & Social Services Authority

**Fax: (867) 874-8345**  
**hrhssa\_competitions@gov.nt.ca**

**Conseiller en soins à l'enfance et à la jeunesse**  
**Doit être bilingue anglais et français**

**DESCRIPTION DU POSTE**

Le conseiller en soins à l'enfance et à la jeunesse des services de counseling communautaire (SCC) est chargé de fournir des services complets de santé mentale et de lutte contre les dépendances aux clients qui relèvent de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River (ASSSSHR), principalement dans les collectivités de Hay River et d'Enterprise et possiblement dans la réserve de Hay River, à l'occasion. Le poste relève directement du superviseur clinique des services de counseling communautaire. Le poste est situé à Hay River et sert environ 4 000 personnes. Plus précisément, le conseiller joue un rôle essentiel en aidant les enfants et les jeunes qui éprouvent des besoins complexes en santé mentale, ainsi que leurs familles, à vivre normalement à la maison, à l'école et dans leur collectivité. Le titulaire est chargé de mettre en œuvre des programmes d'évaluation et de thérapie spécialisés dans l'espace de vie quotidien des enfants et des jeunes, à l'école et parfois dans un environnement de counseling communautaire.

**Qualifications recherchées**

- Connaissance des services et des mesures de soutien offerts aux Territoires du Nord-Ouest, ainsi que des lois pertinentes (*Loi sur les services à l'enfance et à la famille, Loi sur les renseignements sur la santé, Loi sur la santé mentale, Loi sur l'éducation*).
  - Connaissance et expérience solides en matière de prestation de services de santé mentale aux enfants et aux jeunes, y compris la prestation de services directs et de première ligne, l'évaluation et la planification des traitements.
  - Connaissance des diverses approches thérapeutiques liées au traitement des enfants et des jeunes aux prises avec des problèmes de santé mentale et de comportement, des troubles et des dépendances.
  - Connaissance et vaste expérience de travail auprès d'enfants et de jeunes aux prises avec des problèmes de santé mentale et de leur famille, y compris dans un milieu scolaire et communautaire.
  - Connaissances et compétences dans l'application de l'approche intégrée de prestation de services Stepped Care 2.0 (un atout).
  - Connaissances et compétences dans l'utilisation de diverses approches psychothérapeutiques, y compris la thérapie par le jeu et par les arts et la thérapie expérientielle, la thérapie systémique familiale, la thérapie cognitivo-comportementale, l'entrevue motivationnelle et la thérapie orientée vers les solutions.
  - Compréhension et expérience du travail interdisciplinaire pour optimiser le modèle unique de prestation globale des services.
  - Connaissance des ressources à l'intérieur et à l'extérieur de l'Administration des services de santé et des services sociaux, et capacité de réseauter avec lesdites ressources.
  - Connaissance des signes de violence, de maltraitance, de maladie mentale et de dépendance, ainsi que des tendances actuelles et des pratiques exemplaires relativement aux mesures à prendre face aux conséquences psychologiques.
  - Engagement en matière de perfectionnement professionnel et d'amélioration des compétences
  - Connaissance des répercussions de la colonisation et des pensionnats, et réduction des obstacles pour les enfants et leurs familles.
  - Capacité de fournir des services de consultation spécialisés aux parents, aux fournisseurs de soins, aux éducateurs, au personnel des services sociaux et à d'autres partenaires communautaires.
  - Capacité de communiquer efficacement avec une équipe interdisciplinaire, de reconnaître les besoins de la collectivité et de la famille, et d'y répondre avec compétence et assurance.
  - Capacité de communiquer clairement sur une variété de sujets dans une langue simple, tant à l'écrit qu'à l'oral. Capacité de prendre des décisions éclairées en temps de crise.
  - Capacité d'organiser, de diriger et d'encadrer efficacement les autres.
  - Capacité de travailler de façon efficace dans de petits et de grands groupes en utilisant ses compétences en gestion de projet et en leadership, en planification et en mise en œuvre de programmes, en écoute et en communication verbale, en animation et en présentation, en négociation, en développement de l'esprit d'équipe et en établissement de relations.
  - Aptitude à s'inscrire auprès de l'Association canadienne de counseling et de psychothérapie ou l'Association canadienne d'art-thérapie.
  - Capacité de maintenir la bonne volonté des clients, des collègues et des compagnons de travail.
  - Capacité d'utiliser le traitement de texte, le courriel, Internet, les applications Excel et Outlook et d'autres programmes pertinents.
- En règle générale, le candidat doit **posséder une maîtrise en counseling en soins à l'enfance et à la jeunesse, en psychologie du counseling avec spécialisation en psychothérapie du développement, en thérapie systémique familiale ou en psychothérapie pour enfants ou en thérapie par les arts, en travail social clinique ou en éducation avec une spécialisation dans le counseling thérapeutique**. La description de poste complète est disponible au [www.hayriverhealth.ca](http://www.hayriverhealth.ca) sous l'onglet « Emploi ». Doit être bilingue anglais et français.

**Salaire :** 47, 68 à 56,96 l'heure (Échelon 16)  
**Type de poste :** Permanent à temps plein, bilingue  
**Numero du concours :** 002-21  
**Date limite :** ouvert